

Бонми гла́сѸ моленіа моєгѸ в негда (ἐν τῷ) воззвати ми къ тебѣ. (вм. ѣгда воззовѸ къ тебѣ). Прѣжде да́же не прїити днѣви ѡсѸжденіа моєгѸ. (вмѣсто прѣжде да́же не прїидетъ дѣнь и проч.) И въ нечаланїи лежащїа ны воздвїгла єси, во ѣже (πρὸς τὸ) славослѡвити державѸ твою; (вмѣсто ѡкъ да славослѡбимъ).

Бѣистъ же (ἤν δὲ) наѸтрїе совратиса княземъ. вмѣсто и соврашася наѸтрїе князи.

Гърчка-та фраза ἤν δὲ (вѣистъ же) часто ся встречава во Священно-то Писанїе и послѣ нея часто слѣдува неопредѣленно наклоненїе.

За причастїя-та.

§ 93. Понеже ново-Българско-то нарѣчїе причастїя-та ги изгубило, (освѣнь прошедше-то страдателно) того ради нужно е и за нихъ да ся пораспространиме тука, послѣ като кратко вспомнахме за нихъ въ друго мѣсто (поглѣд. стр. 115).

Во спряженїя-та мые отдѣлихме имени-телны-те падежи на сокращенны-те прича-